

UN ALLER-RETOUR DANS LE NOIR

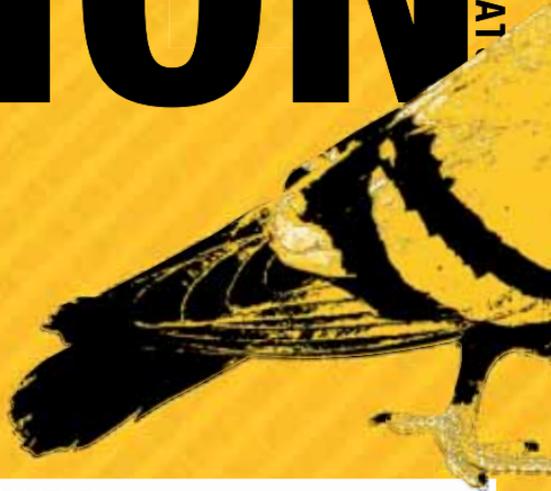
PAVILLON DES ARTS
FUNICULAIRE **PAU**

28	29	30	SEP
1^{er}	2	3	OCT

ENTREE LIBRE

LITTÉRATURE **NOIR**

NOIR LITTÉRATURE



DIRECTION LITTÉRAIRE :

EMILY ST. JOHN MANDEL - PASCAL DESSAINT

27 AUTEURS FRANÇAIS ET ÉTRANGERS

www.unallerretourdanslenoir.com

LES PARRAINS

EMILY ST. JOHN MANDEL

« L'enfer, c'est les autres », a dit un jour Jean-Paul Sartre, et bien que j'aie toujours trouvé cette façon de parler un peu simpliste – parce que le paradis, c'est sans doute aussi les autres, tout dépend en fait de qui l'on parle – il y a cependant un peu de vrai dans cette affirmation. Ce qui est indéniable, c'est que les *villes* sont les autres : elles sont par définition composées de trop d'individus vivant trop près les uns des autres, et le polar est peut-être la lentille idéale par laquelle nous observons l'inévitable collusion et les complications qui s'annoncent.

Bien sûr, cela ne veut pas dire que la portée du polar se limite aux villes – quel genre littéraire est le mieux adapté à la sinistre singularité des campagnes, ou à l'ennui mortel des banlieues ? – mais comme l'écrivait Raymond Chandler au moment de décrire son protagoniste idéal dans un essai publié pendant l'été chargé de 1944 : « Le long de ces rues pleines de vice, un homme doit marcher, qui n'est pas lui-même vicieux », et ce sont bien dans ces rues pleines de vice que le polar nous emmène, à New York, à Salala, à Londres, à Pau.

PASCAL DESSAINT

Des champs, des rivières, des haies... Du calme et de l'harmonie... Vraiment ? Peut-être de la volupté... La vie même nous le montre, ce n'est qu'apparence, le mauvais temps viendra, le drame se produira. « Dangereux par ici d'être une petite créature », nous dit Hubert Selby Jr. L'isolement et le caractère souvent insolite des paysages accentuent ce danger. Comme le polar de la ville, le polar de la campagne révèle les humains dans ce qu'ils ont de plus curieux, de plus imprévisible, de plus inquiétant. Et bientôt ça se gâte, ça dérape. Le Polar est là aussi pour raconter. L'époque est troublée, aucune raison que la campagne soit épargnée...

En ces temps déraisonnables, tourmentés, le Polar est plus que jamais l'outil littéraire efficace pour réfléchir à nos sociétés, à notre humanité. Le Polar a cette vocation, cette utilité. Mais qu'au commencement, il y ait l'émotion, d'abord !



Chers amis, Nous sommes très fiers d'accueillir à Pau cette 9^e édition du festival « un aller-retour dans le noir ». Grâce à un travail sans relâche, l'événement s'est hissé à la deuxième place des rendez-vous nationaux consacrés aux romans noirs. 27 prestigieux auteurs viendront cette année à notre rencontre. Je suis moi-même un fervent lecteur de polar. Car

derrière l'intrigue, ce genre littéraire propose une analyse ciselée de la nature humaine et des dérives de la société. Une forme de contestation que je crois essentielle à la compréhension du monde. C'est pourquoi, je suis très heureux que ce rendez-vous ait lieu à Pau. Je salue la formidable implication des organisateurs au nom de notre ville et de tous les passionnés de littérature. Et je vous convie toujours plus nombreux à venir partager ce moment privilégié.

François Bayrou

Maire de Pau,

Président de l'Agglomération Pau-Pyrénées



[Jean-Bernard POUY] auteur incontournable du roman noir français, inventif et prolifique. Défenseur acharné du roman populaire, il est à l'origine de la création, en 1995, de la série *Le Poulpe*, aux éditions Baleine. Adeptes de l'Oulipo, il pratique assidûment l'écriture à contraintes.

[Emily ST. JOHN MANDEL], née en Colombie-Britannique, est une romancière canadienne anglophone, spécialisée dans le roman policier. Elle aborde la science-fiction avec son dernier roman *Station Eleven*, qui est finaliste du National Book Award. Elle vit à Brooklyn.



[Andrée A. MICHAUD], née au Québec, s'inspire principalement des paysages de son coin de pays pour construire des romans ancrés dans la réalité québécoise et nord-américaine. Depuis une trentaine d'années, elle édifie une œuvre énigmatique et envoûtante, où dominent les atmosphères troubles pleines de mystères.

[Tanguy VIEL] passe à Brest les douze premières années de sa vie. Il n'a que 24 ans lorsqu'il publie son premier roman, *Le Black Note*, chez Minuit. Le ton est déjà posé : écriture ciselée et quasi-cinématographique pour des personnages imparfaits. *Article 353 du code pénal* est sorti début 2017.



[Jake ADELSTEIN] Journaliste américain, auteur sur le crime et blogueur. Il a passé une bonne partie de sa vie au Japon. Il a publié avec succès *Tokyo Vice*, en 2016, une immersion dans le monde des yakuzas.

AUTEURS EN DÉDICACE SAMEDI / DIMANCHE 10h00 – 18h00 Pavillon des Arts



[Pascal DESSAINT] partage sa vie entre le nord de la France où il est né et Toulouse où il vit aujourd'hui, deux univers qui nourrissent son inspiration. Ses romans ont été récompensés par plusieurs prix importants dont le Grand Prix de la littérature policière. Tous ses livres sont sous le signe de la nature malmenée.

[Thomas H. COOK] est né en Alabama. Il a été professeur d'anglais et d'histoire avant de se consacrer entièrement à l'écriture. Il a publié plus de 28 livres et obtenu de nombreux prix. Ses romans, réputés pour leur finesse psychologique, privilégient les thèmes des secrets de famille, de la culpabilité et de la rédemption.





[Jax MILLER], de son vrai nom Anne O'Donnell, est née à New York, et vit désormais à Meath, en Irlande. *Les infâmes*, son premier roman, obtient le Prix Transfuge du meilleur polar étranger et le Grand Prix des lectrices ELLE 2016, catégorie policier. *Candyland*, son deuxième livre traduit, est paru en août 2017 chez Ombres Noires.



[Peter FARRIS] vit dans le comté de Cherokee en Géorgie. Il a été chanteur de rock, guichetier dans une banque quelques semaines avant qu'elle ne soit cambriolée. Il est l'auteur de deux romans dont *Le diable en personne* paru en août 2017.



[Pierre-Henry GOMONT] dessine en 2011 son premier album, *Kirkenes*. Il a signé avec Eddy Simon un album BD remarqué, paru en 2014 chez Sarbacane, *Rouge Karma*, puis *Les Nuits de Saturne* en 2015 et *Pereira prétend* en 2016, d'après Antonio Tabucchi. Il vit et travaille à Bruxelles.



[Franck BOUYASSE] est enseignant en Biologie à Limoges. Il voue depuis longtemps une passion pour la lecture de romans noirs, thrillers, une passion qui le pousse à écrire lui-même. Il a connu le succès avec *Grossir le ciel* puis avec *Plateau*.

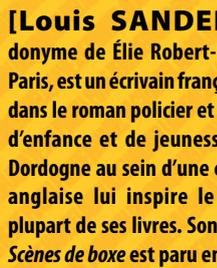
[David VANN] est né en Alaska. Il partage son temps entre la Nouvelle-Zélande où il vit et l'Angleterre où il enseigne, tous les automnes, la littérature. Il est publié dans plus de soixante pays. *Aquarium*, son dernier ouvrage, est paru en octobre 2016.



[Dominique SYLVAIN] est née à Thionville, en Lorraine. Elle a séjourné plusieurs années au Japon et à Singapour. Ses romans sont traduits dans une dizaine de langues. Elle a également écrit de nombreuses nouvelles. Son dernier livre *Kabukicho* est paru en 2016.



[Manon FARGETTON] a grandi à Saint-Malo. Diplômée des Métiers d'Arts en régie de spectacle, elle est aujourd'hui régisseuse lumière au théâtre et écrit ses livres en parallèle. Elle est l'auteur d'une douzaine de livres dont le diptyque *Les pleurs de temps*, qui vient de paraître.



[Louis SANDERS], pseudonyme de Élie Robert-Nicoud, né à Paris, est un écrivain français spécialisé dans le roman policier et la littérature d'enfance et de jeunesse. Sa vie en Dordogne au sein d'une communauté anglaise lui inspire le sujet de la plupart de ses livres. Son dernier livre *Scènes de boxe* est paru en avril.



[Yana VAGNER] est une journaliste et écrivain russe. Elle a travaillé notamment comme animatrice d'émissions de radio, comme traductrice-interprète ou comme responsable d'une entreprise de logistique disparue à la suite de la crise de 2008-2010 en Russie. Elle a commencé à écrire après cet événement.



[Alexis RAVELO] vit aux Canaries. Auteur de pièces de théâtre, de recueils de nouvelles et de contes fantastiques, il est surtout connu pour ses romans noirs couronnés de nombreux prix, dont le prestigieux Prix Hammett. *Les fleurs ne saignent pas* est son neuvième roman et le premier traduit en français.



[Gilles ABIER] Une naissance à Paris. Une jeunesse en banlieue seine-et-marnaise. Des études de Lettres à Grenoble. Un conservatoire de théâtre à Manchester. Le tout entrecoupé de petits ou longs boulots. Aujourd'hui, il écrit des histoires pour les jeunes, les ados.

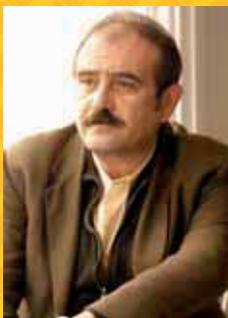


[Jean-Hugues OPPEL], d'origine franco-helvétique. Son ton change radicalement de roman en roman. Ses écrits se placent donc résolument sous le sceau d'un univers mental protéiforme. Grand amateur de cinéma, de cigares, de motos, de chats et de rousses, on en retrouve dans ses récits. Il écrit à la fois pour les adultes et la jeunesse.



[Jeanne FAIVRE D'ARCIER], diplômée de l'IEP de Paris, est chasseur de têtes pour l'industrie des cosmétiques, des produits de luxe, le monde des médias et de la communication. Les voyages lointains font, depuis toujours, partie de ses respirations. Ses livres sont fortement nourris de ses voyages et de son goût pour l'Orient.

[Marc VILLARD] « Des fois, quand j'ai bobo à mon doigt, je redeviens l'enfant aux boucles blondes qui pleurnichait à 5 ans en réclamant sa maman. Veut-on vraiment voir disparaître une innocence de cette qualité ? » (*Elles sont folles de mon corps*). Il est l'auteur de plus de 70 romans noirs et recueils de nouvelles.



[Rafael REIG] est né à Cangas de Onís (Asturies). Il a vécu son enfance en Colombie avant de revenir étudier à Madrid. Il a enseigné la littérature aux États-Unis et s'est récemment installé comme libraire. C'est un narrateur impitoyable, cynique et pincésans-rire. *La position du pion* est paru en février.



[Sara GRAN], née à Brooklyn, a travaillé dans plusieurs librairies à Manhattan avant de se consacrer à l'écriture. Elle vit en Californie. À travers le personnage de Claire DeWitt, figure féminine de premier plan de ses deux derniers livres, elle imagine une sorte de Marlowe du XXI^e siècle.



© PHILIPPE MATSAS/LEEMAGE/ÉDITIONS LIANA LEVI

[Antonin VARENNE]

Il quitte l'Université, devient alpiniste du bâtiment, travaille en Islande, au Mexique et, en 2005, il décide de mettre sur papier une première histoire. Revenu en France avec femme, enfant et chien mexicain, il s'installe dans la Creuse et consacre désormais son temps à l'écriture.



© RICHARD MAS

[David HUMBERT]

est né en Franche-Comté. Géologue à Rouen, il travaille depuis quinze ans à la protection des nappes phréatiques de Haute-Normandie. Également journaliste scientifique, il collabore à différents magazines (notamment *Science et Vie*) sur les questions d'environnement. *Karst* est son premier roman policier.



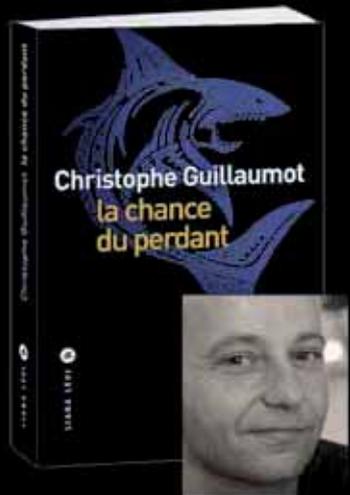
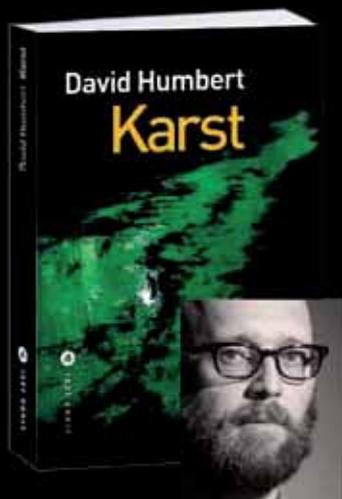
© D.R.

[Sylvie ALLOUCHE] a suivi des études de théâtre. Elle écrit depuis plus de 15 ans et depuis une dizaine d'années, elle se consacre à la fiction jeunesse. Lauréate du premier Prix Margot en 2014 avec *Brothers*, elle récidive en 2017 avec *Twist again*.

Deux nouveaux talents à découvrir



LIANA LEVI



Le Kanak, un colosse désarmant

Paul Kubler, un lieutenant écolo

© Philippe Matsas/Leemage/Éditions Liana Levi

© D.R.

PROGRAMMATION

MARDI

26 SEPT.

EN JOURNÉE

LES SCOLAIRES RENCONTRENT LES AUTEURS

Lycée Saint-Cricq

MERCREDI

27 SEPT.

EN JOURNÉE

LES SCOLAIRES RENCONTRENT LES AUTEURS

Collège Ernest Gabard à Jurançon, l'École Internationale du Béarn, Lycée Saint-Dominique.

FILM

FREE 14H00 / MÉDIATHÈQUE DE JURANÇON

RENCONTRE

FREE 15H45 / MÉDIATHÈQUE DE JURANÇON
avec [PASCAL DESSAINT]



EN JOURNÉE

LES SCOLAIRES RENCONTRENT LES AUTEURS

Collèges Simin Palay à Lescar, Gabard à Jurançon, Henri IV à Nay, Les Lavandières à Bizanos, Pierre Emmanuel à Pau, Saint-Dominique à Pau, Lycée Saint-Cricq et Lycée professionnel de Jurançon.

JEUDI

28 SEPT.

RENCONTRES

FREE 12H30 / CE DE TURBOMÉCA
avec [PASCAL DESSAINT]

FREE 15H00 / AMPHITHÉÂTRE DE LA PRÉSIDENTE,
UNIVERSITÉ DE PAU ET DES PAYS DE L'ADOUR
(OUVERT À TOUS)
ENFIN JEUDI!

avec [PASCAL DESSAINT] et [FRANCK BOUYASSE]

► animée par Clémentine Thiébaud

FREE 18H00 / LIBRAIRIE L'ESCAPADE À OLORON
avec [PETER FARRIS]

FREE 18H00 / LIBRAIRIE HIRIGOYEN À BAYONNE
avec [DAVID VANN]

FILM

FREE 20H30 / THÉÂTRE ST LOUIS

MANHATTAN de Woody Allen

► Présentation du film par [EMILY ST. JOHN MANDEL]

► Projection réalisée par l'équipe du Méliès



VENDREDI

29 SEPT.

EN JOURNÉE

LES SCOLAIRES RENCONTRENT
LES AUTEURS

Collèges Saint-Dominique à Pau, Jean Sarailh à Monein, Joseph Peyré à Garlin, Jean Bouzet à Pontacq, Corisande à Andoins et l'École Internationale du Béarn. Lycées Paul Rey à Nay, Moncade à Orthez, Saint-Joseph à Oloron, Francis James à Orthez, Louis Barthou à Pau et le lycée agricole d'Orthez.

PRO

FREE 09H30 / CHAPELLE DE LA PERSÉVÉRANCE

JOURNÉE PROFESSIONNELLE

(voir programme détaillé en pages 24-25)

Pour vous inscrire, accédez au formulaire sur le site de l'Eclat : eclat.aquitaine.fr

COLLOQUE

FREE 09H30-17H00 / AMPHITHÉÂTRE DE LA PRÉSIDENTIE DE L'UPPA
COLLOQUE UNIVERSITAIRE

Espaces urbains et grands espaces, cartographie du lien social dans le roman noir hispanique contemporain, organisé par le Laboratoire Langues, Littératures et Civilisations de l'Arc Atlantique (LLCAA) et l'Institut Cervantes de Bordeaux.

15H00 table ronde et rencontre avec les auteurs, ouvert à tous

[RAFAEL REIG] et [ALEXIS RAVELO]

FREE 14H30 / PRISON DE PAU

avec [PASCAL DESSAINT]

▶ animée par *Philippe Blanchet*

FREE 18H00 / MÉDIATHÈQUE ANDRÉ LABARRÈRE À PAU

avec [EMILY ST. JOHN MANDEL]

▶ animée par *Christine Ferniot (Télérama, magazine Lire)*

FREE 18H00 / BIBLIOTHÈQUE DE DENGUIN (MAISON DU TEMPS LIBRE)

avec [ANDRÉE A. MICHAUD]

FREE 18H00 / BIBLIOTHÈQUE D'ARUDY

avec [PASCAL DESSAINT]

▶ animée par *Hervé Delouche (La revue 813)*

FREE 18H00 / MÉDIATHÈQUE DES GAVES À OLORON

avec [FRANCK BOUSSSE]

▶ animée par *Clémentine Thiébault*

FREE 18H30 / MÉDIATHÈQUE LOUIS ARAGON À TARBES

avec [TANGUY VIEL]

▶ animée par *Frédérique Hardy*

RENCONTRES

FILM

20H15 / CINÉMA LE MÉLIES

COMANCHERIA de David Mackenzie

▶ Présentation du film par [PASCAL DESSAINT] – Tarifs habituels



SAMEDI

30 SEPT.

EN JOURNÉE / PAVILLON DES ARTS
AUTEURS EN DÉDICACE

COLLOQUE
INAUGURATION

FREE 09H00-12H30 / CHAPELLE DE LA PERSÉVÉRANCE
FIN DU COLLOQUE UNIVERSITAIRE

FREE 11H30 / PAVILLON DES ARTS

INAUGURATION DU SALON en présence de tous les auteurs

▶ Proclamation du *Prix Marianne / Un Aller-Retour dans le Noir*

UN ALLER-RETOUR

FREE 14H45 ▶ avec [JEANNE FAIVRE D'ARCIER]

FREE 15H00 ▶ avec [ALEXIS RAVELO]

FREE 15H15 ▶ avec [GILLES ABIER]

FREE 15H30 ▶ avec [PETER FARRIS]

FREE 15H45 ▶ avec [MANON FARGETTON]

FREE 16H00 ▶ avec [JEAN-BERNARD POUY] et [MARC VILLARD]

FREE 16H05 ▶ avec [ANNE BURREL]

FREE 16H15 ▶ avec [TANGUY VIEL]

FREE 16H30 ▶ avec [DOMINIQUE SYLVAIN] et [JAKE ADELSTEIN]

FREE 16H45 ▶ avec [JAX MILLER]

FREE 17H00 ▶ avec [RAFAEL REIG]

FREE 17H15 ▶ avec [PIERRE-HENRY GOMONT]

DÉBAT

FREE 15H00 / CHAPELLE DE LA PERSÉVÉRANCE

L'ENVERS DU DÉCOR

avec [EMILY ST. JOHN MANDEL], [THOMAS H. COOK] et [DAVID VANN]

▶ Animation : *Alain Léauthier (écrivain journaliste grand reporter à Marianne)*

Traduction simultanée des échanges



SAMEDI SUITE

JEUNESSE

FREE 16H00 / PAVILLON DES ARTS
CONTES POUR ENFANTS avec **[CATHERINE CASTILLO]**

DÉBAT

FREE 16H30 / CHAPELLE DE LA PERSÉVÉRANCE
LE POLAR EST DANS LE PRÉ
avec **[PASCAL DESSAINT]**, **[LOUIS SANDERS]**, **[FRANCK BOUYASSE]**
et **[ANTONIN VARENNE]**

▶ Animation : *Philippe Manche, journaliste et critique littéraire au journal Le Soir (Belgique)*

DÉBAT JEUNESSE

FREE 17H00 / PAVILLON DES ARTS
« LES JEUNES POUSSENT »
avec **[MANON FARGETTON]**, **[GILLES ABIER]**,
[JEANNE FAIVRE D'ARCIER] et **[SYLVIE ALLOUCHE]**

▶ Animation : *Natalie Beunat, auteure, responsable éditoriale, chroniqueuse, traductrice et spécialiste du polar jeunesse*

DÉBAT

FREE 18H30 / PAVILLON DES ARTS
« HORIZONS MOUVANTS »
avec **[ANDRÉE A. MICHAUD]**, **[TANGUY VIEL]** et **[DAVID HUMBERT]**

▶ Animation : *Christine Ferniot (critique littéraire à Télérama et au magazine Lire)*

Marianne

Partenaire
d'Un aller-retour
dans le noir

CHAQUE VENDREDI CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

DIMANCHE

1^{er} OCT.

EN JOURNÉE / PAVILLON DES ARTS
AUTEURS EN DÉDICACE

APÉRO

FREE 11H30 / PAVILLON DES ARTS
APÉRO NOIR AVEC TOUS LES AUTEURS

UN ALLER-RETOUR

FREE 14H45 ▶ avec **[DAVID VANN]**

FREE 15H00 ▶ avec **[THOMAS H. COOK]**

FREE 15H15 ▶ avec **[JEAN-HUGUES OPPEL]**

FREE 15H30 ▶ avec **[LOUIS SANDERS]**

FREE 15H45 ▶ avec **[FRANCK BOUYASSE]**

FREE 16H00 ▶ avec **[ANTONIN VARENNE]**

FREE 16H05 ▶ avec **[YANA VAGNER]**

FREE 16H15 ▶ avec **[EMILY ST. JOHN MANDEL]**

FREE 16H30 ▶ avec **[PASCAL DESSAINT]**

FREE 16H45 ▶ avec **[DAVID HUMBERT]**

FREE 17H00 ▶ avec **[SARA GRAN]**

FREE 17H15 ▶ avec **[ANDRÉE A. MICHAUD]**

FREE 17H30 ▶ avec **[SYLVIE ALLOUCHE]**

DÉBATS

FREE 14H45 / CHAPELLE DE LA PERSÉVÉRANCE
« JAPON VU D'AILLEURS »
avec **[JAKE ADELSTEIN]** et **[DOMINIQUE SYLVAIN]**
▶ Animation : *Lionel Destremeau, Commissaire Général du salon Lire en Poche à Gradignan - Traduction simultanée des échanges*

FREE 16H00 / CHAPELLE DE LA PERSÉVÉRANCE
« PORTRAITS D'AMÉRIQUES »
avec **[PETER FARRIS]**, **[JAX MILLER]**, **[SARA GRAN]** et **[DAVID VANN]**
▶ Animation : *Christine Ferniot, critique littéraire à Télérama et au magazine Lire - Traduction simultanée des échanges*

JEUNESSE

FREE 16H00 / PAVILLON DES ARTS
CONTES POUR ENFANTS
avec **[CATHERINE CASTILLO]**

LUNDI
2 OCT.

EN JOURNÉE

LES SCOLAIRES RENCONTRENT LES AUTEURS

Lycée Saint-Dominique

RENCONTRES

FREE 12H30 / MÉDIATHÈQUE ANDRÉ LABARRÈRE À PAU

avec **[ANDRÉE A. MICHAUD]**

► animée par *Véronique Meynard*

FREE 17H30 / MÉDIATHÈQUE LOUIS ARAGON À TARBES

avec **[ANDRÉE A. MICHAUD]**

► animée par *Véronique Meynard*

MARDI

EN JOURNÉE

LES SCOLAIRES RENCONTRENT
LES AUTEURS

Lycée professionnel de Jurançon

3 OCT.

RENCONTRE

FREE 12H30 / CE DU CRÉDIT AGRICOLE

avec **[SARA GRAN]**

« Un extraordinaire
polar, à dix coudées
au-dessus
de la production
ordinaire »

B. Poirrette, RTL

**HANNELORE
CAYRE**
LA DARONNE



PRIX Le Point
DU POLAR EUROPÉEN
2017

Métailié

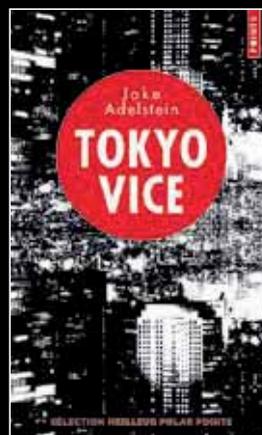
www.editions-metailie.com



L'ÉVÉ NE MENT

« TOKYO VICE REJOINT
D'AUTRES OUVRAGES
MAJEURS DE LA
LITTÉRATURE DU RÉEL,
PARI LESQUELS
BALTIMORE DE DAVID
SIMON OU GOMORRA
DE ROBERTO SAVIANO. »

LE MONDE
DES LIVRES



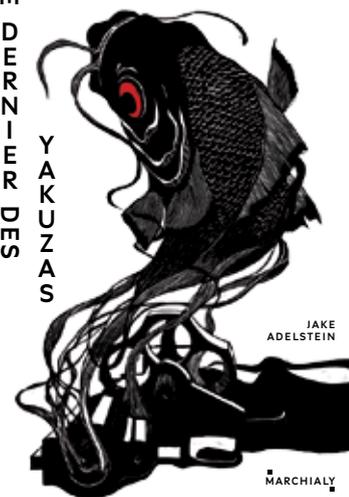
POLAR

RETROUVEZ
**JAKE
ADELSTEIN**
SUR LE FESTIVAL

■ MARCHIALY ■

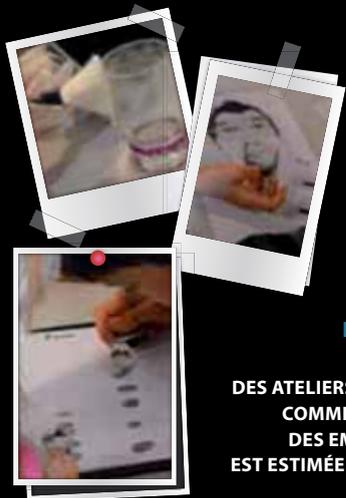
| POINTS

LE DERNIER DES
YAKUZAS



ATELIERS POLICE SCIENTIFIQUE

► Samedi 30 SEPT. et DIMANCHE 1^{ER} OCT. de 14h00 à 18h00



La littérature et les séries télévisées font entrer depuis longtemps le public dans les coulisses des enquêtes et, depuis peu, dans l'univers de la police scientifique.

Entre fausses représentations et inexactitudes, quel est le véritable travail de ces enquêteurs qui utilisent la science ?

INSCRIPTION LE JOUR DU SALON AU PAVILLON DES ARTS
ATELIERS ASSURÉS PAR LACO ODYSSEE

DES ATELIERS POUR COMPRENDRE
COMMENT SONT COMPARÉES
DES EMPREINTES DIGITALES,
EST ESTIMÉE L'HEURE D'UNE MORT,
EST UTILISÉ L'ADN...



FREE DÉBATS

L'ENVERS DU DÉCOR

avec [EMILY ST. JOHN MANDEL], [THOMAS H. COOK] et [DAVID VANN]

► Animé par Alain Léauthier, écrivain journaliste grand reporter à *Marianne*

SAMEDI 30 sept. – 15 h 00 – Chapelle de la Persévérance

LE POLAR EST DANS LE PRÉ

[PASCAL DESSAINT], [LOUIS SANDERS], [FRANCK BOUYASSE]

et [ANTONIN VARENNE]

► Animé par Philippe Manche, journaliste et critique littéraire au journal *Le Soir* (Belgique)

SAMEDI 30 sept. – 16 h 30 – Chapelle de la Persévérance

LES JEUNES POUSSENT

[MANON FARGETTON], [GILLES ABIER], [JEANNE FAIVRE D'ARCIER]

et [SYLVIE ALLOUCHE]

► Animé par Natalie Beunat, auteure, responsable éditoriale, chroniqueuse, traductrice et spécialiste du polar jeunesse

SAMEDI 30 sept. – 17 h 00 – Pavillon des Arts

HORIZONS MOUVANTS

[ANDRÉE A. MICHAUD], [TANGUY VIEL] et [DAVID HUMBERT]

► Animé par Christine Ferniot, critique littéraire à *Télérama* et au magazine *Lire*

SAMEDI 30 sept. – 18 h 30 – Pavillon des Arts

JAPON VU D'AILLEURS

[JAKE ADELSTEIN] et [DOMINIQUE SYLVAIN]

► Animé par Lionel Destremeau, Commissaire Général du salon *Lire en Poche* à Gradignan

Traduction simultanée des échanges

Dimanche 1^{er} oct. – 14 h 45 – Chapelle de la Persévérance

PORTRAITS D'AMÉRIQUES

[PETER FARRIS], [JAX MILLER], [SARA GRAN] et [DAVID VANN]

► Animé par Christine Ferniot, critique littéraire à *Télérama* et au magazine *Lire*

Dimanche 1^{er} oct. – 16 h 00 – Chapelle de la Persévérance

FREE ANIMATION MUSICALE



Alain Macaire,
AlmaMusique &
Stinson Beach

UN ALLER-RETOUR DANS LE FUNICULAIRE

samedi 30

- 14h45 ▶ Jeanne Faivre d'Arcier
- 15h00 ▶ Alexis Ravelo
- 15h15 ▶ Gilles Abier
- 15h30 ▶ Peter Farris
- 15h45 ▶ Manon Fargetton
- 16h00 ▶ J.-B. Pouy et Marc Villard
- 16h05 ▶ Anne Bourrel
- 16h15 ▶ Tanguy Viel
- 16h30 ▶ Dominique Sylvain et Jake Adelstein
- 16h45 ▶ Jax Miller
- 17h00 ▶ Rafael Reig
- 17h15 ▶ Pierre-Henry Gomont

Les rencontres dans le funiculaire sont une tradition de l'Aller-Retour dans le Noir. Une carte blanche donnée à chaque auteur pour échanger avec le public, présenter un de ses ouvrages, ou en lire un extrait.

DIMANCHE 1^{er}

- 14h45 ▶ David Vann
- 15h00 ▶ Thomas H. Cook
- 15h15 ▶ Jean-Hugues Oppel
- 15h30 ▶ Louis Sanders
- 15h45 ▶ Franck Bouysse
- 16h00 ▶ Antonin Varenne
- 16h05 ▶ Yana Vagner
- 16h15 ▶ Emily St. John Mandel
- 16h30 ▶ Pascal Dessaint
- 16h45 ▶ David Humbert
- 17h00 ▶ Sara Gran
- 17h15 ▶ Andrée A. Michaud
- 17h30 ▶ Sylvie Allouche

EXPOSITION

MARYAN HARRINGTON

PLACE ROYALE / PAVILLON DES ARTS



WWW.MARYAN-HARRINGTON.FR

FREE RENCONTRES EN MÉDIATHÈQUES

MÉDIATHÈQUE DE JURANÇON

mercredi 27 SEPT./ 15h45 ▶ [PASCAL DESSAINT]

ENFIN JEUDI ! UPPA/ AMPHITHÉÂTRE DE LA PRÉSIDENTE

jeudi 28 SEPT./ 15h00 ▶ [PASCAL DESSAINT] et [FRANCK BOUYSSÉ]

LIBRAIRIE L'ESCAPADE / OLORON

jeudi 28 SEPT./ 18h00 ▶ [PETER FARRIS]

LIBRAIRIE HIRIGOYEN / BAYONNE

jeudi 28 SEPT./ 18h00 ▶ [DAVID VANN]

UPPA / AMPHITHÉÂTRE DE LA PRÉSIDENTE

Vendredi 29 SEPT./ 15h00 ▶ [RAFAEL REIG] et [ALEXIS RAVELO]

MÉDIATHÈQUE D'OLORON

Vendredi 29 SEPT./ 18h00 ▶ [FRANCK BOUYSSÉ]

BIBLIOTHÈQUE D'ARUDY

Vendredi 29 SEPT./ 18h00 ▶ [PASCAL DESSAINT]

BIBLIOTHÈQUE DE DENGUIN

Vendredi 29 SEPT./ 18h00 ▶ [ANDRÉE A. MICHAUD]

MÉDIATHÈQUE DE PAU ANDRÉ LABARRÈRE

Vendredi 29 SEPT./ 18h00 ▶ [EMILY ST. JOHN MANDEL]

Lundi 2 oct./ 12h30 ▶ [ANDRÉE A. MICHAUD]

MÉDIATHÈQUE DE TARBES LOUIS ARAGON

Vendredi 29 SEPT./ 18h30 ▶ [TANGUY VIEL]

Lundi 2 oct./ 17h30 ▶ [ANDRÉE A. MICHAUD]

MÉDIATHÈQUE DE LONS

Vendredi 6 oct./ 17h30 ▶ [HANNELORE CAYRE]

En partenariat avec Boulevard du Polar (Bruxelles)

FREE JEUNESSE

DES AUTEURS QUI ÉCRIVENT POUR LA JEUNESSE

CONTES POUR ENFANTS

par Catherine Castillo

▶ Sam. 30 / 16h00 / RDV au Pavillon des Arts

▶ Dim. 1^{er} / 16h00 / RDV au Pavillon des Arts

LE PRIX MARGOT 4^e ÉDITION

Un partenariat Réseau des Médiathèques de l'agglomération de Pau, Inspection Académique et Un Aller-Retour dans le Noir.

Samedi 30 septembre à 17 h 00 au Pavillon des Arts

À l'issue du débat consacré à la littérature jeunesse nous dévoilerons la sélection pour le 4^e prix Margot.

RETOUR SUR LA 3^e ÉDITION

Le prix Margot est décerné par les élèves de 5^e.

Après lecture des 4 romans sélectionnés par les bibliothécaires du Réseau des Médiathèques de l'Agglomération Pau-Pyrénées, ils votent pour leur roman préféré.

Le lauréat de cette troisième édition est **Sylvie Allouche**, avec son roman **Twist Again**, paru aux éditions Syros. Elle a rencontré toutes les classes participantes en juin 2017.



CINEMA



► PROJECTION SUIVIE D'UNE RENCONTRE AVEC PASCAL DESSAINT

MERCREDI 27 sepT. à 14h00

Médiathèque de Jurançon **FREE**



MANHATTAN de Woody Allen

► PRÉSENTATION DU FILM PAR EMILY ST. JOHN MANDEL

JEUDI 28 sepT. à 20h30

Théâtre St Louis **FREE**



COMANCHERIA de David Mackenzie

► PRÉSENTATION DU FILM PAR PASCAL DESSAINT

VENDREDI 29 sepT. à 20h15

Cinéma le Méliès (Tarifs habituels)

FREE À L'UNIVERSITÉ

LES JEUDIS À LA FAC

avec **[PASCAL DESSAINT]** et **[FRANCK BOUYSSÉ]**

JEUDI 28 sept. / **15h00** / Amphithéâtre de la Présidence de l'UPPA (ouvert à tous)

COLLOQUE UNIVERSITAIRE

► Espaces urbains et grands espaces, cartographie du lien social dans le roman noir hispanique contemporain, organisé par le Laboratoire Langues, Littératures et Civilisations de l'Arc Atlantique (LLCAA) et l'Institut Cervantes de Bordeaux.

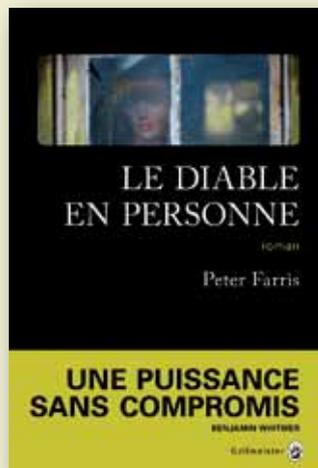
15H00 table ronde et rencontre avec les auteurs **[RAFAEL REIG]** et **[ALEXIS RAVELO]**

VENDREDI 29 sept. / **09h30 - 17h00** / Amphithéâtre de la Présidence de l'UPPA

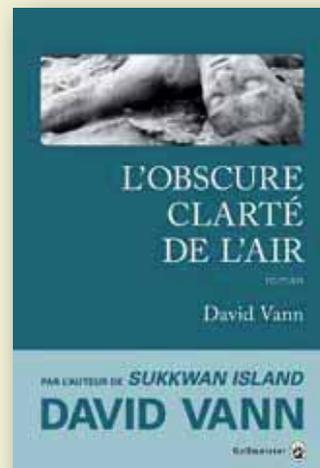
FIN DU COLLOQUE UNIVERSITAIRE

SAMEDI 30 sept. / **09h00 - 12h30** / Chapelle de la Persévérance

LIRE L'AMÉRIQUE AVEC LES ÉDITIONS GALLMEISTER



www.gallmeister.fr



Gallmeister

RÉTROVISEUR

Que s'est-il passé depuis la dernière édition ?

DES RENCONTRES

Médiathèque Trait d'Union à Pau

DES CAFÉS POLAR

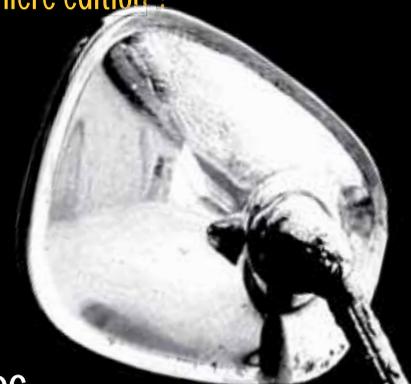
CHAQUE MOIS

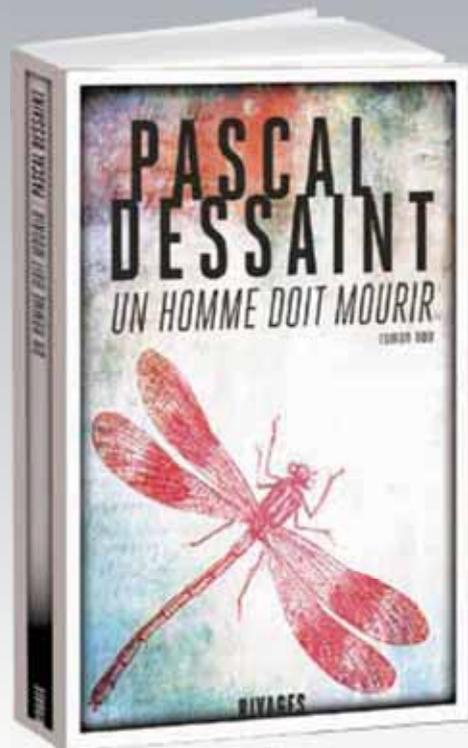
Médiathèque André Labarrère à Pau

DES RENCONTRES AUTEURS

Lilja Sigurdardottir Médiathèque André Labarrère en partenariat avec Quais du Polar (Lyon)

Sylvie Allouche Médiathèque André Labarrère avec les collégiens *lauréate du prix Margot*





LE NOUVEAU
POLAR DE
PASCAL DESSAINT

*Parrain du festival
de Pau 2017*

Passions humaines
et nature sauvage
dans un
affrontement
saisissant

RIVAGES

EN ATTENDANT

UN ALLER-RETOUR DANS LE NOIR

À PAU...

CAFÉ POLAR

AUTOUR DES ROMANS D'EMILY ST. JOHN MANDEL

Vendredi 15 sept. à 12h30

Médiathèque André Labarrère

PRÉSENTATION D'OUVRAGES

D'AUTEURS PRÉSENTS AU SALON

Samedi 16 sept. à 16h00

Médiathèque Trait d'Union

**PRÉSENTATION DES AUTEURS
DU SALON**

Vendredi 22 sept. à 12h30

Médiathèque André Labarrère

SALONS



**SALON LISLE NOIR
LES VENDANGES DU POLAR**

du 23 au 24 septembre

Lisle-sur-Tarn



SALON POLAR EN CABANES

du 23 au 24 septembre

Bordeaux

Anne
Secret

La chanceuse

Denis
Flageül

Pêche interdite

éditions IN8

POLAROÏD

“des Noirs Intenses”

JOURNÉE PROFESSIONNELLE

LITTÉRATURE NOIRE ET POLICIÈRE AUJOURD'HUI

Création, Édition et Médiation

Vendredi 29 septembre 2017

Chapelle de la Persévérance
3, impasse de Gontaut-Biron
64000 Pau

Organisée par **Un Aller-Retour dans le Noir** et **l'Agence régionale Écla**, en partenariat avec la **Bibliothèque départementale des Pyrénées-Atlantiques** et le soutien de la **SOFIA**, la journée professionnelle **La Littérature noire et policière aujourd'hui** se déroulera le vendredi 29 septembre 2017 dans le cadre de la 9^e édition du festival. Cette journée d'échanges portera un éclairage sur le roman noir aujourd'hui avec un regard croisé sur sa production éditoriale, ses auteurs, et une présentation d'outils de médiation développés autour du genre.

Cette journée, gratuite sur inscription, est ouverte aux professionnels du livre et de la lecture, auteurs et traducteurs ainsi qu'aux médiateurs, enseignants, documentalistes, universitaires, étudiants.

PROGRAMME

09H00 Accueil et café

09H20 Ouverture de la journée

09H30 à 11H15 **LE POLAR AUJOURD'HUI, COLLECTIONS ET MAISONS D'ÉDITIONS SPÉCIALISÉES**

*Rencontre modérée par **Alain Léauthier**, écrivain et journaliste au magazine **Marianne***

*Avec l'éditeur **Oliver Gallmeister**, éditions Gallmeister, et les auteurs **David Vann** et **Peter Farris**, et **Pierre Fourniaud**, éditeur aux éditions La Manufacture de livres et les auteurs **Anne Bourrel**, **Franck Bouysse** et **Jean-Hugues Oppel***

Quelles sont les créations littéraires noires contemporaines ? Qu'est-ce qu'un éditeur de polar aujourd'hui ?

Cette table ronde proposera un panorama de la littérature noire et policière, avec un focus sur les éditions Gallmeister et La Manufacture de livres, maisons spécialisées qui offrent aux lecteurs à découvrir deux catalogues à la ligne éditoriale très différente.

11H20 à 12H30 **MÉDIATION AUTOUR DU POLAR, QUELLES FORMES ?**

*Rencontre modérée par **Josée Guellil**, Ateliers IN8, Avec **Marie-Noëlle Monserie**, BDP 31, et **Anne Maury**, BDP 33*

Comment un réseau de lecture publique peut mettre en place une médiation autour de la littérature noire et policière pour les usagers des médiathèques et bibliothèques ? Quel dispositif de médiation avec les scolaires ? Comment et pourquoi attirer de nouveaux usagers ?

À travers les créations de l'atelier IN8, présentation et découverte de formes interactives de médiation autour du polar.

12H30 à 14H00 Déjeuner

14H00 à 16H00 Entrée libre pour découvrir et tester en grandeur nature les dispositifs interactifs de médiation autour du polar, développés par l'Atelier IN8.

Pour vous inscrire, accédez au formulaire sur le site de l'Ecla : ecla.aquitaine.fr



ET APRÈS LE SALON...

CAFÉ POLAR

chaque mois à la médiathèque André Labarrère

Tous les détails sur www.unallerretourdanslenoir.com

ou dans l'agenda du portail des médiathèques <http://mediatheques.agglo-pau.fr/>

> RENCONTRE AVEC HANNELORE CAYRE

vendredi 6 octobre à 18h00 à la médiathèque de Lons

En partenariat avec Boulevard du Polar (Bruxelles)

> LIRE EN POCHE

du 6 au 8 octobre à Gradignan

> TOULOUSE POLAR DU SUD

du 6 au 8 octobre à Toulouse

> RENCONTRE AVEC YVES RAVEY

vendredi 13 octobre à 18h00 à la librairie Tonnet

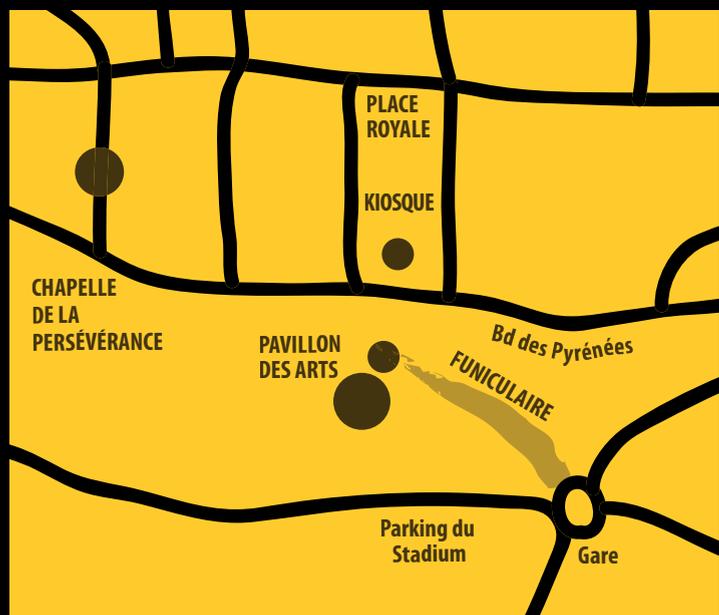
> LES IDÉES MÈNENT LE MONDE

du 17 au 19 novembre à Pau

> QUAIS DU POLAR

du 6 au 8 avril 2018 à Lyon

C'EST PAR OÙ ?



www.unallerretourdanslenoir.com

PARTENAIRES ET SOUTIENS



Pau Porte des Pyrénées



Marianne partenaire
d'Un Aller-retour dans le noir

Chaque vendredi chez
votre marchand de journaux



Ils sont à
**UN ALLER-RETOUR
DANS LE NOIR**

DOMINIQUE
SYLVAIN

SARA
GRAN

THOMAS H.
COOK

RAFAEL
REIG

JEAN-BERNARD
POUY

JAKE
ADELSTEIN

ANTONIN
VARENNE

Ils sont chez

POINTS

Télérama
culture



MES AVANTAGES TOUTE L'ANNÉE,
ET MA SÉLECTION DE SORTIES SUR
sorties.telerama.fr



[unallerretourdanslenoir](https://www.facebook.com/unallerretourdanslenoir)